

مصرف السلام - البحرين ش.م.ب.

المعلومات المالية  
المرحلية الموحدة المختصرة

٣١ مارس ٢٠١٨

## مصرف السلام - البحرين ش.م.ب.

المعلومات المالية المرحلية الموحدة  
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨

---

الصفحة	المحتويات
٢ - ١	تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
	<b>المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة</b>
٣	بيان المركز المالي الموحد المختصر
٤	بيان الدخل الشامل الموحد المختصر
٦-٥	بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد المختصر
٧	بيان التدفقات المالية الموحد المختصر
٢٢ -٨	إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة

**تقرير مدقق الحسابات عن مراجعة البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة  
إلى  
حضرات السادة أعضاء مجلس الإدارة  
مصرف السلام – البحرين ش.م.ب.  
المنامة – مملكة البحرين**

**مقدمة**

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ لمصرف السلام – البحرين ش.م.ب. ("المصرف") وشركاته التابعة ("المجموعة")، والتي تتكون من:

- بيان المركز المالي الموحد المختصر كما في ٣١ مارس ٢٠١٨؛
- بيان الدخل الموحد المختصر للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨؛
- بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨؛
- والإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

إن مجلس إدارة المصرف مسئول عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، وأن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة بناءً على مراجعتنا لها.

**نطاق المراجعة**

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة – ٢٤١٠ - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيراً عن أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

**الاستنتاج**

بناءً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

مصرف السلام – البحرين ش.م.ب.  
تقرير مدقق الحسابات عن مراجعة البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة (يتبع)

أمر آخر

البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، والمعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧، والتي تم الحصول منها على أرقام المقارنة لبيان المركز المالي الموحد وبيان الدخل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد، تم تدقيقها ومراجعتها من قبل مدقق آخر، والذي أصدر رأي تدقيق، واستنتج مراجعة غير معدلين على تلك البيانات المالية بتاريخ ١٣ فبراير ٢٠١٨ و٣ مايو ٢٠١٧ على التوالي. قامت المجموعة بالتطبيق المبكر لمعيار المحاسبة المالي رقم (٣٠) - انخفاض القيمة والخسائر الائتمانية المتوقعة والالتزامات المثقلة بالأعباء، على البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بدءاً من ١ يناير ٢٠١٧. وبالتالي، فقد تم تعديل أرقام المقارنة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ في هذه المعلومات المرحلية الموحدة المختصرة، لتعكس تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم (٣٠)، حيث قام المدقق السابق للمجموعة بأداء بعض الإجراءات المحددة للفتترات المرحلية. لم يتم تكليفنا بتدقيق، أو مراجعة، أو تطبيق أي إجراءات للفتترات المقارنة المعروضة، وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين، أو نبدي أي نوع من أنواع التأكيد على البيانات المالية الموحدة، أو المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة ككل.

كيسبي أم جي

١٣ مايو ٢٠١٨

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف دينار بحريني	(مراجعة) ٣١ مارس ٢٠١٨ ألف دينار بحريني	ايضاح	الموجودات
٦٦,٣٥١	٦٧,٢٨٨		نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
٣٦٣,٥٦٩	٣٥٩,٥٦٢	٣	صكوك سيادية
١٤١,٢٢٥	١٧٢,٤٦٨	٤	إيداعات لدى مؤسسات مالية
١٠,٤١٩	٨,٩٥٨		صكوك الشركات
٧٤٣,٣٤٠	٧٤٤,٧٧٩	٥	موجودات التمويلات
١١١,٣٢٥	١١٠,٧٧٧	٧	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٦٦,٧٨٢	٧٣,٧٠٦		عقارات استثمارية
٦,٤٤٨	٦,٤٤٨		عقارات للتطوير
١٦,٨٣٥	١٧,٢١٧		استثمار في شركات زميلة
٣٦,٩٩٥	٣٦,٧٩٤	٨	موجودات أخرى
٢٥,٩٧١	٢٥,٩٧١		الشهرة
<u>١,٥٨٩,٢٦٠</u>	<u>١,٦٢٣,٩٦٨</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وحقوق ملكية المساهمين
			المطلوبات
١٥٤,٦٤١	١٤٣,١٢٤	٤	إيداعات من البنوك
٥٩٧,٨٤٨	٦٠٥,٢٧٨	٩	إيداعات من العملاء
٢٨٣,٨٨٦	٣٠٨,٥٥٠		حسابات جارية
٧٩,٧٨٦	١١٣,٤١٥		تمويل مرابحة لأجل
٥٠,٣٨١	٦٠,٦٣٩	١٠	مطلوبات أخرى
<u>١,١٦٦,٥٤٢</u>	<u>١,٢٣١,٠٠٦</u>		مجموع المطلوبات
<u>١١٨,٨٨١</u>	<u>٩٨,٦٦٠</u>	٩	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
			حقوق الملكية
٢١٤,٠٩٣	٢١٤,٠٩٣		رأس المال
(١,٨٧٩)	(٢,١٠٤)		أسهم الخزينة
٩١,٠١٦	٨١,٧٣٦		احتياطيات وأرباح مستبقة
٣٠٣,٢٣٠	٢٩٣,٧٢٥		مجموع حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي البنك
٦٠٧	٥٧٧		حصة غير مسيطرة
<u>٣٠٣,٨٣٧</u>	<u>٢٩٤,٣٠٢</u>		مجموع حقوق الملكية
<u>١,٥٨٩,٢٦٠</u>	<u>١,٦٢٣,٩٦٨</u>		مجموع المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وحقوق ملكية المساهمين

سعادة الشيخ خالد بن مستهل المشاني  
نائب رئيس مجلس الإدارة

خليفة بطي عمير المهيري  
رئيس مجلس الإدارة

٣١ مارس ٢٠١٦ ألف دينار بحريني (معدلة)	٣١ مارس ٢٠١٧ ألف دينار بحريني	إيضاح	الدخل التشغيلي
١٠,٨٠٢	١١,٩٨٠		دخل من موجودات التمويلات
٤,١٨٩	٤,١١٧		دخل من الصكوك
١,١٥٠	(١٢٥)		(خسارة) / ربح من استثمارات - صافي
٢٨٨	(٤٨١)		تغيرات القيمة العادلة للاستثمارات
٢٦٠	١١٠		دخل أرباح الأسهم
١,٨٤٠	١,٨٠٢		الرسوم والعمولات
١,٨٨٣	٤,٧٤١	١١	إيرادات أخرى
٢٠,٤١٢	٢٢,١٤٤		
(٥٠٩)	(٦٤٦)		ربح على إيداعات من البنوك
(٤,٢٠٥)	(٤,١١٢)		ربح على إيداعات من العملاء
(٤٨٥)	(٥٩٢)		ربح على تمويل مرابحة لأجل
(٤٢)	(٧٨)		العائد على حقوق حاملي حسابات الاستثمار قبل
١٩	٣٥		حصة المجموعة كمضارب
(٢٣)	(٤٣)		حصة المجموعة كمضارب
١٥,١٩٠	١٦,٧٥١		مجموع الدخل التشغيلي
			المصروفات التشغيلية
٢,٦١٣	٢,٨١٩		تكاليف الموظفين
٣٨١	٤٦٠		تكلفة الممتلكات والمعدات
٥٣٥	٢٠٨		استهلاك
٢,٣٣٠	٢,٣١٠		مصروفات تشغيلية أخرى
٥,٨٥٩	٥,٧٩٧		مجموع المصروفات التشغيلية
٩,٣٣١	١٠,٩٥٤		الربح قبل المخصصات ونتائج الشركات الزميلة
(٥,٣٧٢)	(٥,٦٦٩)		صافي مخصص الخسائر الائتمانية / انخفاض القيمة
٩١٠	٤٥		حصة البنك من أرباح شركات زميلة
٤,٨٦٩	٥,٣٣٠		صافي ربح الفترة
			المنسوب إلى:
٤,٩١٥	٥,٣٦٦		- مساهمي البنك
(٤٦)	(٣٦)		- حصة غير مسيطرة
٤,٨٦٩	٥,٣٣٠		
٢,١٢٥,٣٩٤	٢,١٢١,٧١٣		المتوسط المرجح لعدد الأسهم (بالآلاف)
٢	٣		العائد على السهم الأساسي والمخفض (فلس)

سعادة الشيخ خالد بن مستهل المشاني  
نائب رئيس مجلس الإدارة

خليفة بطي عمير المهيري  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)

المبالغ بالآلاف الدنانير البحرينية

مجموع حقوق ملكية المجموعة	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية	المنسوب إلى مساهمي البنك								رأس المال	
			الاحتياطيات			احتياطي تحويل العملات الأجنبية	احتياطي القيمة العادلة للعقارات	احتياطي القيمة للاستثمارات	أرباح مستبقة	احتياطي قانوني		
٣٠٣,٨٣٧	٦٠٧	٣٠٣,٢٣٠	٩١,٠١٦	(٢,٩١٩)	٢٤,٠٧٥	١٩٩	٤٠,٣٠٤	١٧,١٤٨	١٢,٢٠٩	(١,٨٧٩)	٢١٤,٠٩٣	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨
٥,٣٣٠	(٣٦)	٥,٣٦٦	٥,٣٦٦	-	-	-	٥,٣٦٦	-	-	-	-	صافي الربح للفترة
٣٤١	-	٣٤١	٣٤١	٣٤١	-	-	-	-	-	-	-	إعادة تحويل عملات أجنبية
(١٤,٩٨٧)	-	(١٤,٩٨٧)	(١٤,٩٨٧)	-	-	-	(١٤,٩٨٧)	-	-	-	-	أرباح أسهم مدفوعة
(٢٢٥)	-	(٢٢٥)	-	-	-	-	-	-	-	(٢٢٥)	-	شراء أسهم خزينة
٦	٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي الحركة في حصة غير مسيطرة
٢٩٤,٣٠٢	٥٧٧	٢٩٣,٧٢٥	٨١,٧٣٦	(٢,٥٧٨)	٢٤,٠٧٥	١٩٩	٣٠,٦٨٣	١٧,١٤٨	١٢,٢٠٩	(٢,١٠٤)	٢١٤,٠٩٣	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٨
٣٢٤,٨٩٩	١,٥٣٤	٣٢٣,٣٦٥	١١٠,٩١٨	(٢,٧٠٨)	٢٤,٢٣٤	٤٤٥	٦١,٤٠٠	١٥,٣٣٨	١٢,٢٠٩	(١,٦٤٦)	٢١٤,٠٩٣	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧
(٢٦,٧٧١)	(١٢)	(٢٦,٧٥٩)	(٢٦,٧٥٩)	-	-	-	(٢٦,٧٥٩)	-	-	-	-	التسوية الانتقالية عند تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم (٣٠) كما في ١ يناير ٢٠١٧
٢٩٨,١٢٨	١,٥٢٢	٢٩٦,٦٠٦	٨٤,١٥٩	(٢,٧٠٨)	٢٤,٢٣٤	٤٤٥	٣٤,٦٤١	١٥,٣٣٨	١٢,٢٠٩	(١,٦٤٦)	٢١٤,٠٩٣	الرصيد المعدل كما في ١ يناير ٢٠١٧
٤,٨٦٩	(٤٦)	٤,٩١٥	٤,٩١٥	-	-	-	٤,٩١٥	-	-	-	-	صافي الربح للفترة (معدل)
٦٠٣	-	٦٠٣	٦٠٣	-	-	٦٠٣	-	-	-	-	-	صافي التغيرات في القيمة العادلة
١٤	-	١٤	١٤	١٤	-	-	-	-	-	-	-	إعادة تحويل عملات أجنبية
(١٠,٦٣٠)	-	(١٠,٦٣٠)	(١٠,٦٣٠)	-	-	-	(١٠,٦٣٠)	-	-	-	-	أرباح أسهم مدفوعة
(١,٤٣٠)	(٧٠٣)	(٧٢٧)	(٧٢٧)	-	(٧٢٧)	-	-	-	-	-	-	بيع شركة تابعة
(٦٦)	-	(٦٦)	-	-	-	-	-	-	-	(٦٦)	-	شراء أسهم خزينة
٢٩١,٤٨٨	٧٧٣	٢٩٠,٧١٥	٧٨,٣٣٤	(٢,٦٩٤)	٢٣,٥٠٧	١,٠٤٨	٢٨,٩٢٦	١٥,٣٣٨	١٢,٢٠٩	(١,٧١٢)	٢١٤,٠٩٣	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٧ (معدل)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)

٣١ مارس ٢٠١٧ ألف دينار بحريني (معدلة)	٣١ مارس ٢٠١٨ ألف دينار بحريني	
٤,٨٦٩	٥,٣٣٠	<b>الأنشطة التشغيلية</b>
٥٣٥	٢٠٨	صافي الربح للفترة
٣١٤	٣٠٨	تعديلات للبنود التالية:
(٢٨٨)	٤٨١	إستهلاك
(٤٥٦)	١٢٥	إطفاء علاوة على الصكوك - صافي
٥,٩٣٧	٥,٦٦٩	تغيرات القيمة العادلة من الاستثمارات
(٩١٠)	(٤٥)	(خسارة) / ربح من استثمارات - صافي
		صافي المخصص للخسائر الائتمانية / انخفاض القيمة
		حصة البنك من أرباح شركات زميلة
١٠,٠٠١	١٢,٠٧٦	الدخل التشغيلي قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
		<b>تغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:</b>
٢,٣٥٠	١,٩٨٠	إحتياطي إجباري لدى المصرف المركزي
(٣٧,٥٥١)	(٧,٨٧٢)	موجودات تمويلية
٨,٧٥٢	(٥,٩٠٧)	موجودات أخرى
٤,٣١٤	(١١,٥١٧)	إيداعات من بنوك
(٥٧,٨٧٨)	٧,٤٣٠	إيداعات من العملاء
(٣,٢٩٨)	٢٤,٦٦٤	حسابات جارية
١,٩٤٤	١٠,٠٣٣	مطلوبات أخرى
٤,٥١١	(٢٠,٢٢١)	حقوق حاملي حسابات الاستثمارات
(٦٦,٨٥٥)	١٠,٦٦٦	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
(٢,٧٢١)	٣,٦٩٥	صكوك سيادية
٩,٨٥٥	١,٤٥٥	صكوك شركات
١,٣١٩	٦٢	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
(٦٧٨)	-	عقارات قيد التطوير
٥٥٥	-	استثمار في شركات زميلة
(١٥٤)	(١٣٥)	شراء ممتلكات ومعدات
٧,٤٤٤	-	بيع شركة تابعة
١٥,٦٢٠	٥,٠٧٧	صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية
		<b>الأنشطة التمويلية</b>
٦,٥٣٠	٣٣,٦٢٩	تمويل مرابحات لأجل
(١٠,٦٣٠)	(١٤,٩٨٧)	أرباح أسهم مدفوعة
(٦٦)	(٢٢٥)	شراء أسهم الخزانة
(٤,١٦٦)	١٨,٤١٧	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
(٥٥,٤٠١)	٣٤,١٦٠	<b>صافي التغير في النقد وما في حكمه</b>
٢٨٤,٩٢٨	١٧٥,٣٥٢	النقد وما في حكمه في ١ يناير
٢٢٩,٥٢٧	٢٠٩,٥١٢	<b>النقد وما في حكمه في ٣١ مارس</b>
		<b>يتكون النقد وما في حكمه من:</b>
٥٩,٣٩٦	٩,٣٥٢	نقد وأرصدة أخرى لدى المصرف المركزي
٢٠,٥١٢	٢٧,٦٩٢	أرصدة لدى بنوك أخرى
١٤٩,٦١٩	١٧٢,٤٦٨	إيداعات لدى مؤسسات مالية فترات استحقاقها الأصلية ٩٠ يوماً أو أقل
٢٢٩,٥٢٧	٢٠٩,٥١٢	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.



## ١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

تأسس مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. ("البنك") في مملكة البحرين بموجب قانون الشركات التجارية البحريني رقم ٢٠٠١/٢١ وسجل لدى وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بموجب سجل تجاري رقم ٥٩٣٠٨ بتاريخ ١٩ يناير ٢٠٠٦. يعمل البنك تحت إشراف وتنظيم مصرف البحرين المركزي، ولدى البنك ترخيص مصرفي إسلامي بالتجزئة، ويزاول البنك أعماله بموجب قواعد الشريعة الإسلامية، ووفقاً لكافة متطلبات الأنظمة المعنية بالبنوك الإسلامية الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص.ب. ١٨٢٨٢، البرج الشرقي، مركز البحرين التجاري العالمي، شارع الملك فيصل، المنامة ٣١٦، مملكة البحرين.

بتاريخ ٣٠ مارس ٢٠١٤، قام البنك باستحواذ حصة ملكية بنسبة ١٠٠% في إم أي بنك. ش.م.ب. (مقفلة) ("بي إم أي")، وهي شركة مساهمة مقفلة في مملكة البحرين، من خلال مقايضة الأسهم. خلال شهر يناير ٢٠١٥، وافقت هيئة الرقابة الشرعية على تحويل بي إم أي بنك إلى بنك إسلامي اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥.

بتاريخ ٢٩ نوفمبر ٢٠١٦، قرر مساهمي بي إم أي الموافقة على تحويل عمليات بي إم أي إلى البنك. وافق مصرف البحرين المركزي على تحويل عمليات بي إم أي إلى البنك بتاريخ ١٧ أبريل ٢٠١٧، ونشر ذلك لاحقاً في الجريدة الرسمية بتاريخ ٢٠ إبريل ٢٠١٧. وقد قام البنك بتحويل معظم الحقوق، وجميع الالتزامات المقترضة لبي إم أي بقيمتها الدفترية.

خلال سنة ٢٠١٦، قام البنك باستحواذ حصة ملكية بنسبة ٧٠% في مصرف السلام – سيشيل ليتمتد.

يعمل البنك وشركاته التابعة الرئيسية من خلال ١٠ فروع في مملكة البحرين وسيشيل، ويقدم جميع أصناف الخدمات والمنتجات المصرفية المتوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية. تتضمن أنشطة البنك على إدارة الحسابات الاستثمارية المشاركة في الأرباح، وتقديم العقود التمويلية الإسلامية، والتعامل في الأدوات المالية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية كمدبر / وكيل، وإدارة العقود المالية طبقاً لأحكام الشريعة الإسلامية والأنشطة الأخرى المسموح بها بموجب الخدمات المصرفية لمصرف البحرين المركزي كما هو محدد في إطار الترخيص. يتم تداول الأسهم العادية للبنك في بورصة البحرين وسوق دبي المالي.

يشار إلى البنك وشركاته التابعة معاً "بالمجموعة".

لقد تم اعتماد إصدار المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لقرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ١٣ مايو ٢٠١٨.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

أعدت هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للتوجيهات الصادرة عن معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤، الخاص "بالتقارير المالية المرحلية". تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع الموجودات والمطلوبات، والأدوات المالية غير المدرجة في الميزانية المحفوظ بها من قبل المجموعة. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، والتي أعدت وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية. ووفقاً لمتطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ودليل أنظمة مصرف البحرين المركزي، بالنسبة للأمور التي لا تتناولها معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، فإن المجموعة تسترشد بالمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات العلاقة.

إن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تشمل كل المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة وفقاً لمعايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. بالإضافة إلى إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية (يتبع)

إعادة بيان

تم إعادة بيان أرقام المقارنة في بيان الدخل الموحد المختصر، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر، وبيان التدفقات النقدية الموحد المختصر للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨، كون المجموعة قد قامت بالتطبيق المبكر لمعيار المحاسبة المالي رقم (٣٠) "انخفاض القيمة، والخسائر الائتمانية والالتزامات المثقلة بالأعباء" على البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، حيث كان تاريخ التطبيق المبدئي ١ يناير ٢٠١٧.

التطبيق المبكر في ٢٠١٧ تطلب تعديل معلومات الفترات المرحلية لسنة ٢٠١٧. أثر التعديل موضح أدناه:

المعدل	أثر تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم (٣٠)	المعلن سابقاً	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
			<b>بيان الدخل الموحد المختصر</b>
(٥,٣٧٢)	٥٦٥	(٥,٩٣٧)	صافي المخصص للخسائر الائتمانية / انخفاض القيمة
٤,٨٦٩	٥٦٥	٤,٣٠٤	ربح الفترة
٤,٩١٥	٥٦٥	٤,٣٥٠	صافي الربح المنسوب لمساهمي البنك
			<b>بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر</b>
٤,٨٦٩	٥٦٥	٤,٣٠٤	ربح الفترة
٥,٤٨٦	٥٦٥	٤,٩٢١	مجموع الخسارة الشاملة للفترة
٥,٦٠٠	٥٦٥	٥,٠٣٥	مجموع الخسارة الشاملة المنسوبة لمساهمي البنك
			<b>مجموع الدخل الشامل</b>
٤,٨٦٩	٥٦٥	٤,٣٠٤	ربح الفترة

٢,١ معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة باستخدام السياسات المحاسبية، المطابقة لتلك التي تم استخدامها في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. لم تكن هناك معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة صادرة خلال الفترة التي من الممكن أن يكون لها تأثير جوهري على المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة.

٢,٢ الموسمية

لا يوجد لدى البنك أي دخل جوهري ذو طبيعة موسمية.

٣ صكوك سيادية

تشمل تمويل مرابحة بمبلغ ١٣٥,٢١٩ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ١٣٦,١٥٤ ألف دينار بحريني) مضمونة مقابل أوراق مالية سيادية.

٤ إيداعات لدى المؤسسات المالية وإيداعات لدى البنوك

تمثل هذه إيداعات قصيرة الأجل من وإلى مؤسسات مالية، في هيئة عقود مرابحة ووكالة، وهي مضمونة مقابل أوراق مالية سيادية.

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف دينار بحريني	(مراجعة) ٣١ مارس ٢٠١٨ ألف دينار بحريني	
١٠٥,٨١٥	١٠١,٧٦١	إيداعات لدى المؤسسات المالية موجودات وكالة موجودات مرابحات سلع
٣٥,٤١٠	٧٠,٧٠٧	
١٤١,٢٢٥	١٧٢,٤٦٨	
٩٠,٩٦٩	٨٧,٩٦٧	إيداعات من المؤسسات المالية مطلوبات وكالة مرابحة عكسية دولية
٦٣,٦٧٢	٥٥,١٥٧	
١٥٤,٦٤١	١٤٣,١٢٤	

٥ موجودات التمويل

٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)				
المرحلة الأولى:	المرحلة الثانية:	المرحلة الثالثة:	المجموع	
الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة	(ألف دينار بحريني)	
١٦٥,٨٧٧	١,٧٥٨	٤٢,٥٠٨	٢١٠,١٤٣	تمويل مرابحة
٣٠١,٩٥٣	١٤,٨٤٠	٢٤,٤٠٧	٣٤١,٢٠٠	تمويل مضاربة
٢٠٤,٧٢٥	١,٧٣٧	١٨,٥٦٤	٢٢٥,٠٢٦	تمويل إجارة
٢١,٧٧٧	١٢٣	٣٠١	٢٢,٢٠١	تمويل مشاركة
٦٩٤,٣٣٢	١٨,٤٥٨	٨٥,٧٨٠	٧٩٨,٥٧٠	موجودات التمويل مخصص للخسائر الائتمانية
(١٠,٧٦٤)	(١,٥٨٧)	(٤١,٤٤٠)	(٥٣,٧٩١)	
٦٨٣,٥٦٨	١٦,٨٧١	٤٤,٣٤٠	٧٤٤,٧٧٩	

٥ موجودات التمويل (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)			
المرحلة الأولى:	المرحلة الثانية:	المرحلة الثالثة:	
الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة	المجموع (ألف دينار بحريني)
١٧٦,٩٠٩	٣٣,٠٥٧	١٦,٥١٦	٢٢٦,٤٨٢
٢٨٤,٣٢٤	١٨,٧٨٠	٢٥,٠٦٣	٣٢٨,١٦٧
١٦٦,٨١٢	٩,٤٤٣	٤٢,٢٩٨	٢١٨,٥٥٣
١٨,٢٠٥	١,٣٣٧	٢٣٥	١٩,٧٧٧
٦٤٦,٢٥٠	٦٢,٦١٧	٨٤,١١٢	٧٩٢,٩٧٩
(١١,١١٢)	(١٥,٩٨٠)	(٢٢,٥٤٧)	(٤٩,٦٣٩)
٦٣٥,١٣٨	٤٦,٦٣٧	٦١,٥٦٥	٧٤٣,٣٤٠

تمويل مرابحة  
تمويل مضاربة  
تمويل إجارة  
تمويل مشاركة  
موجودات التمويل  
مخصص للخسائر الائتمانية

٦ الحركة في صافي المخصص للخسائر الائتمانية / انخفاض القيمة

رصيد المخصص للخسائر الائتمانية في الجدول أدناه يشمل جميع الموجودات المالية، والتعرضات غير المدرجة في الميزانية العمومية، بالإضافة لموجودات التمويل.

٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)			
المرحلة الأولى:	المرحلة الثانية:	المرحلة الثالثة:	
الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة	المجموع (ألف دينار بحريني)
١١,٧١٠	١٦,٠٥٢	٣٠,٦٨٨	٥٨,٤٥٠
٢,٢٦٣	(٤٩١)	(١,٧٧٢)	-
(٢٩٤)	٢,٠٤٦	(١,٧٥٢)	-
(٦٥)	(١٥,٢٧٨)	١٥,٣٤٣	-
٤,٩٣٠	١,٠٧٢	٢٠,٥٩٦	٢٦,٥٩٨
(٦,٠١٢)	(١,٧١٥)	(١٣,٠٨١)	(٢٠,٨٠٨)
٨٢٢	(١٤,٣٦٦)	١٩,٣٣٤	٥,٧٩٠
-	-	١٢٦	١٢٦
-	-	(٢,٦٠١)	(٢,٦٠١)
١٢,٥٣٢	١,٦٨٦	٤٧,٥٤٧	٦١,٧٦٥

الرصيد في بداية الفترة  
التغيرات الناتجة من الذمم المدينة المحتسبة في الرصيد الافتتاحي التي تم:  
- تحويلها للمرحلة الأولى: الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً  
- تحويلها للمرحلة الثانية: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة  
- تحويلها للمرحلة الثالثة: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة  
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة استردادات

مخصص للخسائر الائتمانية  
تسويات صرف العملات الأجنبية وتسويات أخرى  
مبالغ مشطوبة خلال الفترة  
الرصيد كما في نهاية الفترة

٦ الحركة في صافي المخصص للخسائر الائتمانية / انخفاض القيمة (يتبع)

٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)			
	المرحلة الأولى:	المرحلة الثانية:	المرحلة الثالثة:
	الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة
	(ألف دينار بحريني)	(ألف دينار بحريني)	(ألف دينار بحريني)
نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي	٢	-	٢
صكوك سيادية	٨	-	٨
إيداعات لدى مؤسسات مالية	٢	-	٢
صكوك الشركات	٣	-	٣
موجودات التمويل	١٠,٧٦٤	١,٥٨٧	٥٣,٧٩١
موجودات أخرى	٧٢٥	١٠٠	٦,٨٨٦
غير مدرجة في الميزانية العمومية	١,٠٣١	-	١,٠٧٣
الرصيد كما في نهاية الفترة	١٥,٥٣٥	١,٦٨٧	٦١,٧٦٥

٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)			
	المرحلة الأولى:	المرحلة الثانية:	المرحلة الثالثة:
	الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة
	(ألف دينار بحريني)	(ألف دينار بحريني)	(ألف دينار بحريني)
الرصيد في بداية الفترة	٩,٦٤٤	١٧,٦٢٥	٤٦,٢٣٠
التغيرات الناتجة من الذمم المدينة المحتسبة في الرصيد الافتتاحي التي لها:			
- تحويلها للمرحلة الأولى: الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً	(٦٥)	٦٥	-
- تحويلها للمرحلة الثانية: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	١,٢١٧	(١,٢٢٥)	٨
- تحويلها للمرحلة الثالثة: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة	-	(١,٨٣٦)	١,٨٣٦
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة استرداداً / شطب	(٢٨٥)	٢٤٤	٥,٠١٧
	(٦٠)	(٣٦)	(٥٥٥)
مخصص للخسائر الائتمانية	٨٠٧	(٢,٧٨٨)	٦,٣٠٦
مبالغ مشطوبة خلال الفترة	-	(٤)	(٢,٠٦٧)
الرصيد كما في نهاية الفترة	١٠,٤٥١	١٤,٨٣٣	٥٠,٤٦٩

٦ الحركة في صافي المخصص للخسائر الائتمانية / انخفاض القيمة (يتبع)

٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)			
	المرحلة الأولى:	المرحلة الثانية:	المرحلة الثالثة:
	الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة
	(ألف دينار بحريني)	(ألف دينار بحريني)	(ألف دينار بحريني)
نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي	٧	-	٧
إيداعات لدى مؤسسات مالية	٣٠	-	٣٠
صكوك الشركات	٣٢	-	٣٤
موجودات التمويلات	١٧,٠٤٠	١٤,٣٤٢	٦٦,٩٤٩
استثمارات في شركات زميلة	٥٨٧	-	٥٨٧
موجودات أخرى	٥٢٣	١٨٠	٦,٧٤٢
غير مدرجة في الميزانية العمومية	٥٤١	٣٣٢	١,٤٠٤
الرصيد كما في نهاية الفترة	١٨,٧٦٠	١٤,٨٥٤	٧٥,٧٥٣

٦,١ الحركة في انخفاض القيمة العادلة للاستثمارات في أسهم حقوق الملكية

(مراجعة)	(مراجعة)	
٣١ مارس ٢٠١٧	٣١ مارس ٢٠١٨	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
٨,٦٢٤	٣,٢٥١	الرصيد في بداية الفترة
١,٠٤٧	-	انخفاض القيمة خلال الفترة
-	(١٢١)	عكس مخصص ناتج من استردادات
٩,٦٧١	٣,١٣٠	الرصيد كما في نهاية الفترة

٧ استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

تتكون الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة من استثمارات في أوراق حقوق ملكية، وتصنف بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية أو بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

القيمة العادلة هي المبلغ الذي سيتم استلامه عند بيع أصل أو سداده عند تحويل إلزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية.

من أسس تعريف القيمة العادلة هو افتراض استمرارية الشركة، بدون وجود نية أو حاجة لتصفيتها، أو تقليص حجم عملياتها بصورة جوهرية، أو إجراء المعاملات بشروط مجحفة.

٧ استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (يتبع)

تراتبية القيمة العادلة

المستوى ١: أسعار السوق المدرجة (غير المعدلة) في سوق نشط لموجودات ومطلوبات مماثلة.

المستوى ٢: طرق فنية أخرى يكون للمدخلات أثر جوهري على القيمة العادلة المسجلة المرصودة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

المستوى ٣: طرق فنية تستخدم المدخلات التي لها أثر جوهري على القيمة العادلة ليست مستندة على معلومات السوق المرصودة.

٣١ مارس ٢٠١٨			
(مراجعة)			
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
٥,٦٥٩	٥,٣٢٤	٩٧,٨٦٢	١٠٨,٨٤٥
-	-	١,٩٣٢	١,٩٣٢
٥,٦٥٩	٥,٣٢٤	٩٩,٧٩٤	١١٠,٧٧٧

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة  
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

٣١ مارس ٢٠١٨			
(مدققة)			
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
٥,٩٠٣	٥,٥٦١	٩٧,٩٢٩	١٠٩,٣٩٣
-	-	١,٩٣٢	١,٩٣٢
٥,٩٠٣	٥,٥٦١	٩٩,٨٦١	١١١,٣٢٥

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة  
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

خلال الفترة، لم يكن هناك أي تحويل بين المستويات.

فيما يلي الحركة في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة المصنفة ضمن المستوى ٣ في تراتبية القيمة العادلة:

(مدققة)	(مراجعة)	
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ مارس ٢٠١٨	
ألف	ألف	دينار بحريني
١٠٥,٣٣٩	٩٩,٨٦١	في بداية الفترة
١,٢٢٨	(١٩)	تغيرات القيمة العادلة
(٧٢٦)	-	مخصص انخفاض القيمة
(٢,٣٤٦)	(٤٨)	استبعادات خلال الفترة
(٣,٦٣٤)	-	تسديدات خلال الفترة
٩٩,٨٦١	٩٩,٧٩٤	في نهاية الفترة

٨ موجودات أخرى

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف دينار بحريني	(مراجعة) ٣١ مارس ٢٠١٨ ألف دينار بحريني	
٢٥,٥٨٥	٢٣,٦٣٢	موجودات قيد التحويل (أ) قروض وسلفيات العملاء
١,٣٥٩	١,٠٤٢	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية(ب)
٢٩	٢٩	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - دين
٢٦,٩٧٣	٢٤,٧٠٣	
٤,٧٤٥	٥,٧٩٤	ذمم مدينة أخرى وسلفيات
٢,٤٣٧	٢,٩٥٨	ذمم مدينة من بطاقة ائتمانية - صافي
١,١٣٦	١,٧٠٨	مدفوعات مقدمة
١,٧٠٤	١,٦٣١	مباني ومعدات
٣٦,٩٩٥	٣٦,٧٩٤	

(أ) تمثل هذه موجودات لا تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية ناتجة من الاستحواذ على إيه إس بي إس وبي إم أي بنك ش.م.ب. (مقفلة) والبنك البحرينى السعودى ش.م.ب. (سابقاً البنك البحرينى السعودى). أي دخل مستمد من هذه الأصول يتم تخصيصه إلى بند الأعمال الخيرية الدائنة، وبالتالي لا يتم احتسابه في بيان الدخل الموحد المختصر. خلال الفترة الخاضعة للمراجعة، تم تسجيل الإيرادات التي لا تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية والبالغة ١٨٣ ألف دينار بحريني ضمن حساب الأعمال الخيرية الدائنة، ضمن بند "ذمم دائنة ومصروفات مستحقة" في إيضاح رقم (١٠).

(ب) تم تصنيف الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية المذكورة أعلاه ضمن المستوى ٣ في تراتبية القيمة العادلة (إيضاح ٧). فيما يلي التغييرات في الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية:

قياس القيمة العادلة باستخدام مدخلات ذات تأثير جوهري لا يمكن ملاحظتها ضمن المستوى ٣

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف دينار بحريني	(مراجعة) ٣١ مارس ٢٠١٨ ألف دينار بحريني	
١,٣٤١	١,٣٥٩	في بداية الفترة
-	١٢٠	استردادات
-	(١٤٤)	استبعادات خلال الفترة
-	(٢٩٣)	تغييرات القيمة العادلة
١٨	-	تحويل خلال الفترة
١,٣٥٩	١,٠٤٢	في نهاية الفترة



٨ موجودات أخرى (يتبع)

عقود مالية ضمن موجودات أخرى

٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)			
المجموعة	المرحلة الأولى:	المرحلة الثانية:	المرحلة الثالثة:
(ألف دينار بحريني)	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة (ألف دينار بحريني)	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة (ألف دينار بحريني)	الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً (ألف دينار بحريني)
٣٣,٤٧٦	١٩,١٠٠	٥٦٠	١٣,٨١٦
(٦,٨٨٦)	(٦,٠٦١)	(١٠٠)	(٧٢٥)
٢٦,٥٩٠	١٣,٠٣٩	٤٦٠	١٣,٠٩١

قروض وسلفيات للعملاء  
مخصص للخسائر الائتمانية

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)			
المجموعة	المرحلة الأولى:	المرحلة الثانية:	المرحلة الثالثة:
(ألف دينار بحريني)	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة (ألف دينار بحريني)	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة (ألف دينار بحريني)	الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً (ألف دينار بحريني)
٣٦,٠٨٦	٢٤,٧٧٣	٣٧٢	١٠,٩٤١
(٨,٠٦٤)	(٧,٨٧٤)	(٤١)	(١٤٩)
٢٨,٠٢٢	١٦,٨٩٩	٣٣١	١٠,٧٩٢

قروض وسلفيات للعملاء  
مخصص للخسائر الائتمانية

٩ إيداعات من العملاء

إيداعات من العملاء تمثل مقبوضات وكالة مستحقة الدفع بتاريخ استحقاق محددة. مقبوضات الوكالة هذه لها تواريخ استحقاق محددة، بينما "حقوق حاملي حسابات الاستثمار" لا تملك تواريخ استحقاق محددة. مقبوضات الوكالة لها تواريخ استحقاق محددة، بينما يتم إدارة "حقوق حاملي حسابات الاستثمار" من خلال المضاربة والتي ليس لها تواريخ استحقاق محددة.

١٠ مطلوبات أخرى

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف دينار بحريني	(مراجعة) ٣١ مارس ٢٠١٨ ألف دينار بحريني	
٤,٧٠٤	١٩,٥٧٨	أرباح أسهم دائنة
٢١,٥٥٥	١٨,٠٨٨	ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
٥,٢٩٣	٧,١٠٤	أرباح دائنة على الإيداعات
٧,٢٠٨	٣,٦٩٦	ذمم دائنة تتعلق بالاستثمارات
٤,٦٤٥	٤,٦٤٥	ذمم مشاريع دائنة
٢,٧٢٩	٣,٦١٨	مطلوبات قيد التحويل
٣,٤٠٢	٢,٨٣٨	منافع نهاية الخدمة ومستحقات أخرى تتعلق بالموظفين
٨٤٥	١,٠٧٢	مخصص للخسائر الائتمانية المتعلقة بالالتزامات التمويلية وعقود الضمانات المالية
<b>٥٠,٣٨١</b>	<b>٦٠,٦٣٩</b>	

١١ إيرادات أخرى

تتكون الإيرادات الأخرى بصورة رئيسية من استردادات من موجودات التمويل ما قبل الاستحواذ بمبلغ ٤,٧٠٩ ألف دينار بحريني، والتي تم التخصيص لها بالكامل بتاريخ الاستحواذ.

١٢ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتكون الأطراف ذوي العلاقة من المساهمين الرئيسيين، والشركات الزميلة، وأعضاء مجلس إدارة البنك، والإدارة العليا وأفراد عائلاتهم المقربين، والشركات المملوكة لهم أو المدارة من قبلهم وكذلك الشركات الحليفة ذات العلاقة مع البنك بحكم الملكية المشتركة أو أعضاء مجلس الإدارة. يتم إجراء المعاملات مع تلك الأطراف بشروط تجارية، وبموافقة مجلس الإدارة.

١٢ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

فيما يلي الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذوي العلاقة:

٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)

المجموع	أعضاء				شركات زميلة ومشاريع مشتركة
	الإدارة	المتعلقة	المساهمين	مجلس الإدارة والشركات	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
					<b>الموجودات:</b>
					نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
١٨٣	-	-	١٨٣	-	إيداعات لدى المؤسسات المالية
٣,٧٧٠	-	-	٣,٧٧٠	-	موجودات التمويل
٢٣,٩٩٣	٧٠١	٤,٩٦٧	-	١٨,٣٢٥	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٩٠,٧٧٤	-	-	-	٩٠,٧٧٤	استثمارات في شركات زميلة
١٧,٢١٧	-	-	-	١٧,٢١٧	موجودات أخرى
١٢١	٣٧	٨٢	١	١	
					<b>المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار:</b>
					إيداعات من البنوك
٢,٩٠٣	-	-	٢,٩٠٣	-	إيداعات من العملاء
٢٨,٦٦٤	١,٠٥٥	٤٤٢	٢٥,٨٧٢	١,٢٩٥	حسابات جارية
٣,٧٩١	٢٦١	٢,٠٨٣	١,٢٥٦	١٩١	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
٨١٠	٢١٦	٥٩٤	-	-	مطلوبات أخرى
٢١١	١٩	٣	١٣٥	٥٤	التزامات وارتباطات محتملة
١,٣٣٠	-	-	٤٨٨	٨٤٢	

١٢ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (بتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)

المجموع ألف دينار بحريني	أعضاء			شركات	
	الإدارة العلية ألف دينار بحريني	مجلس الإدارة والشركات المتعلقة بهم ألف دينار بحريني	المساهمين الرئيسيين ألف دينار بحريني	زميلة ومشروع مشاركة ألف دينار بحريني	مشاركة ألف دينار بحريني
١٠٧	-	-	١٠٧	-	-
٢٢,٩٥٧	٨٨٢	٥,٨٧٢	-	١٦,٢٠٣	-
٩٠,٩١٥	-	-	-	٩٠,٩١٥	-
١٦,٨٣٥	-	-	-	١٦,٨٣٥	-
٣٣٩	٣٦	٢٠١	٨	٩٤	-
٥,٦٥٥	-	-	٥,٦٥٥	-	-
٢١,٨٩٥	٢,٣١٤	٤٢٦	١٧,٢٩٥	١,٨٦٠	-
٣,٤٦٨	١٥٨	٧٧٥	٢,٢١٤	٣٢١	-
٧٥٥	٢٠٠	٥٥٥	-	-	-
٤١٠	١٩	٦	١٠١	٢٨٤	-
١٢,٣١٧	-	-	-	١٢,٣١٧	-
١,٧٧٠	-	-	٥٠٩	١,٢٦١	-

فيما يلي الإيراد والمصروفات المتعلقة بالأطراف ذوي العلاقة والمتضمنة في بيان الدخل الموحد المختصر:

٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)

المجموع ألف دينار بحريني	أعضاء			شركات	
	الإدارة العلية ألف دينار بحريني	مجلس الإدارة والشركات المتعلقة بهم ألف دينار بحريني	المساهمين الرئيسيين ألف دينار بحريني	زميلة ومشروع مشاركة ألف دينار بحريني	مشاركة ألف دينار بحريني
١٧٥	٤	٨٥	٥	٨١	-
(١٠٤)	-	-	-	(١٠٤)	-
٤٥	-	-	-	٤٥	-
١٥	-	-	١٥	-	-
١٢٤	٨	٢	١٠٨	٦	-
٣٧٩	-	٣٧٩	-	-	-

١٢ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (بتبع)

٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)					
المجموع ألف دينار بحريني	الإدارة العليا ألف دينار بحريني	أعضاء		المساهمين الرئيسيين ألف دينار بحريني	شركات زميلة ومشاريع مشتركة ألف دينار بحريني
		مجلس الإدارة والشركات المتعلقة بهم ألف دينار بحريني	الإدارة العليا ألف دينار بحريني		
					الدخل:
٧٨	٢	٢٩	٨	٣٩	دخل من موجودات التمويلات
١,١٦٤	-	-	-	١,١٦٤	دخل من الاستثمارات
٩١٠	-	-	-	٩١٠	حصة المجموعة من أرباح الشركات الزميلة
					المصروفات:
١١٢	٨	١	٨٩	١٤	ربح على إيداعات من العملاء
					الحصة من الأرباح على حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
١	-	١	-	-	مصروفات تشغيلية أخرى
١٤٧	-	١٤٧	-	-	مخصص للخسائر الائتمانية
٤,١٥٩	-	-	-	٤,١٥٩	

١٣ ارتباطات والتزامات محتملة

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف دينار بحريني	(مراجعة) ٣١ مارس ٢٠١٨ ألف دينار بحريني	
١٩,٤١٩	١٩,٠٥٤	التزامات محتملة نيابة عن العملاء
١٠,٧٦٧	١٨,٨٧٨	اعتمادات مستندية
٩٥٤	١,٥١٥	خطابات ضمان
٣١,١٤٠	٣٩,٤٤٧	خطابات قبول
٨١,٩٤١	٧٥,٢٨٩	ارتباطات غير قابلة للنقض غير مستخدمة
٩,٥٩٤	١٧,٨١٤	ارتباطات تمويلية غير مستخدمة
٩١,٥٣٥	٩٣,١٠٣	ارتباطات غير ممولة غير مستخدمة
٣٧,٨١٤	٣٠,٨٦٠	عقود صرف عملات أجنبية آجلة - المبلغ الاسمي

تلتزم الاعتمادات المستندية والضمانات (متضمنة الاعتمادات المستندية المعززة) المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حال فشل العميل من الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

إن لارتباطات عادةً تواريخ انتهاء محددة، أو تحكمها بنود خاصة لإنهائها. وحيث أن الارتباطات قد تنتهي دون تنفيذها، فإن مجموع مبالغ العقود لا تمثل بالضرورة الاحتياجات النقدية المستقبلية.

### ١٣ ارتباطات والتزامات محتملة (يتبع)

#### ارتباطات عقود التأجير التشغيلية – المجموعة كمستأجر

دخلت المجموعة في مختلف عقود التأجير التشغيلية لمبانيها. فيما يلي الحد الأدنى لمدفوعات عقود التأجير المستقبلية بموجب عقود التأجير غير القابلة للإلغاء:

(مدققة)	(مراجعة)	
٣١ ديسمبر	٣١ مارس	
٢٠١٧	٢٠١٨	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٢٠٤	١,٢٣٩	خلال سنة واحدة
١,٩٧١	١,٩٦٠	بعد سنة ولكن ليست أكثر من خمس سنوات
٣,١٧٥	٣,١٩٩	

### ١٤ معلومات قطاعات الأعمال

#### معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

- الخدمات المصرفية** - يقوم أساساً بإدارة الحسابات الاستثمارية المشاركة في الأرباح المتوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية، وتقديم العقود التمويلية التي تتفق مع مبادئ الشريعة الإسلامية، ويقدم خدمات مصرفية أخرى تتوافق مع الشريعة الإسلامية. يشمل هذا القطاع على الخدمات المصرفية للشركات، والخدمات المصرفية للأفراد، والخدمات المصرفية الخاصة، وإدارة الثروات.
- الخرانة** - يقوم أساساً بتقديم خدمات أسواق الأموال التي تتوافق مع الشريعة الإسلامية، وخدمات المتاجرة والخزينة، متضمنة مرابحات السلع قصيرة الأجل.
- الاستثمارات** - يقوم أساساً بإدارة المحافظ المملوكة من قبل المجموعة، ويقوم بخدمة العملاء بتقديم منتجات استثمارية، وإدارة الصناديق، وتقديم استثمارات بديلة.
- رأس المال** - يدير رأس مال المجموعة غير المستخدم عن طريق استثماره في الأدوات المالية ذات جودة عالية، ويتكبد جميع مصروفات إدارة هذه الاستثمارات، واحتساب المصروفات المتعلقة بنظم الحوكمة الرأسمالية.

١٤ معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

تتم المعاملات بين القطاعات بأسعار السوق المقدرة وبأسس تجارية بحتة. تستند رسوم التحويل على الشعر المجمع، الذي يقارب تكلفة الأموال.

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨:

٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)

المجموع ألف دينار بحريني	رأس المال ألف دينار بحريني	الإستثمارات ألف دينار بحريني	الخزينة ألف دينار بحريني	الخدمات المصرفية ألف دينار بحريني	
١٦,٧٥١	١,٤٤٠	(٣٢٠)	٤,٢٣٦	١١,٣٩٥	الدخل التشغيلي
٥,٣٣٠	٧٧٠	(٢,٧٤٠)	٥,١٧٣	٢,١٢٧	نتيجة القطاع
١,٦٢٣,٩٦٨	١٦,٥٩٦	٢٠٨,٢٤٤	٦٦١,٦٥٦	٧٣٧,٤٧٢	موجودات القطاع
١,٦٢٣,٩٦٨	٣٢٠,٣٣٧	٨,٨٤١	٣٥٧,٨٦٤	٩٣٦,٩٢٦	المطلوبات والحقوق حسب القطاع

تم تخصيص الشهرة الناتجة من استحواذ بي إم آي بنك ضمن قطاع الخدمات المصرفية.

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧:

٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)

المجموع ألف دينار بحريني	رأس المال ألف دينار بحريني	الإستثمارات ألف دينار بحريني	الخزينة ألف دينار بحريني	الخدمات المصرفية ألف دينار بحريني	
١٥,١٩٠	٢,٢٥٠	١,١٥٥	٣,٠٤٤	٨,٧٤١	الدخل التشغيلي
٤,٨٦٩	٢٤٤	٣٠٢	٢,٤٠٧	١,٩١٦	نتيجة القطاع

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة):

معلومات أخرى موجودات القطاع	١,٥٨٩,٢٦٠	٢١,٧٦٢	١٩٨,٢٤٩	٦٢٠,٢٥١	٧٤٨,٩٩٨
مطلوبات وحقوق الملكية حسب القطاع	١,٥٨٩,٢٦٠	٣٢٦,٠١٤	١٦,٩٥٤	٣٣٠,٥١٣	٩١٥,٧٧٩

تم تخصيص الشهرة الناتجة من استحواذ بي إم آي بنك ضمن قطاع الخدمات المصرفية.

معلومات قطاعات الأعمال الثانوية

تعمل المجموعة بشكل أساسي في دول مجلس التعاون الخليجي، وتحقق كافة إيراداتها التشغيلية، وتتكبد كافة مصروفاتها التشغيلية في دول مجلس التعاون الخليجي.

#### ١٥ عقود مالية غير محتسبة بالقيمة العادلة

تبلغ القيمة العادلة للذكوك السيادةية ٣٥١,٠٤٤ ألف دينار بحريني (٢٠١٧: ٣٦١,١٧٢ ألف دينار بحريني)، وتبلغ قيمتها الدفترية ٣٥٥,٠٧١ الف دينار بحريني (٢٠١٧: ٣٥٧,٧٧٨ ألف دينار بحريني)، وتبلغ القيمة العادلة لذكوك الشركات ٩,٠٢٩ الف دينار بحريني (٢٠١٧: ١٠,٣٣٩ ألف دينار بحريني)، و تبلغ قيمتها الدفترية ٨,٨١٠ ألف دينار بحريني (٢٠١٧: ١٠,٣٢٤ ألف دينار بحريني). كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. القيمة العادلة المقدرة للموجودات المالية الأخرى لا يتوقع أن تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية.

#### ١٦ أرقام المقارنة

بالإضافة للتعديل الناتج من تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم (٣٠) (راجع إيضاح ٢)، فقد تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة السابقة لتتناسب مع عرض الفترة الحالية. إن إعادة التصنيفات هذه لا تؤثر على صافي الربح ومجموع الموجودات ومجموع المطلوبات ومجموع حقوق الملكية للمجموعة المعلنة مسبقاً.